

*Questions orales*

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Madame le Président, la proposition de mon honorable ami est certainement intéressante, mais il se rappellera que la décision concernant la raffinerie de l'Eldorado avait trait à une installation projetée et non à une qui existe déjà. Il s'agissait donc d'un nouveau projet d'usine.

\* \* \*

**LES AFFAIRES EXTÉRIEURES****LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE DES ÉTATS-UNIS—LA DÉCLARATION DU MINISTRE**

**M. Chris Speyer (Cambridge):** Madame le Président, ma question s'adresse au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. J'aimerais que le ministre nous dise ce qui l'a poussé à conclure que les États-Unis manquaient d'initiative dans le domaine de la politique étrangère. Peut-il nous dire quels sont les faits?

**L'hon. Mark MacGuigan (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Madame le Président, je témoignerai demain devant le comité parlementaire et nous aurons alors tout le temps voulu pour discuter de ce que je pense moi-même et de ce que les députés pensent des relations canado-américaines actuelles.

**M. Speyer:** Madame le Président, cette réponse est loin d'être satisfaisante. Je demande au ministre de bien vouloir énumérer certains des faits qui l'ont poussé à conclure que les États-Unis manquaient d'initiative dans les questions relatives à la politique extérieure. Nous avons le droit d'entendre la réponse à cette question à la Chambre. Je prie le ministre de nous dire quels sont ces faits.

**M. MacGuigan:** Madame le Président, je pense que ma déclaration est bien explicite.

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

**LE PROGRAMME D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES CANADIENNES****LE NOMBRE DE SUBVENTIONS ACCORDÉES**

**M. John McDermid (Brampton-Georgetown):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre du Travail dont relève le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes. Un de mes électeurs a reçu l'autre jour du ministre une note bien gentille le remerciant d'avoir participé au programme, le tout accompagné d'un beau chèque d'environ \$380. Le seul problème, c'est qu'il n'a pas acheté d'isolant. La question que je veux poser au ministre est la suivante: combien de chèques de ce genre a-t-on envoyés? Est-ce pour cela que le programme est toujours à court d'argent?

**Des voix:** Bravo!

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. Paul J. Cosgrove (ministre des Travaux publics):** Madame le Président, je suis chargé du ministère des Travaux publics, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et de la Commission de la Capitale nationale, mais non du ministère du Travail. Sauf erreur, je crois que le Programme d'isolation des maisons canadiennes relève de la responsabilité de la Société. Je suis certain que cette dernière serait très heureuse de ravoire ce chèque car il est vrai que nous en avons besoin. C'est un programme très populaire qui connaît cependant certaines difficultés, mais nous sommes en train de les aplanir.

**M. McDermid:** Madame le Président, je suis heureux de pouvoir dire au ministre que mon honnête électeur a renvoyé le chèque immédiatement. Il y a quelques semaines, le ministre a admis à la Chambre que l'administration de ce programme laissait grandement à désirer. Quand va-t-on y mettre de l'ordre?

**M. Cosgrove:** Madame le Président, je suis heureux de vous signaler un article paru dans le *Globe and Mail* aujourd'hui. Je suis certain que le député aimera prendre connaissance de cet article qui parle des mesures prises par l'Office des normes du gouvernement canadien en vue d'uniformiser l'application du programme, ainsi que du projet de la Société de faire établir une liste d'entrepreneurs agréés. Grâce à ces deux mesures qui, nous l'espérons, seront en vigueur en juillet, nous croyons pouvoir résoudre certaines difficultés administratives qui ne sont d'ailleurs pas entièrement imputables à la SCHL.

\* \* \*

**L'ÉNERGIE****LES SOMMES D'ARGENT ET LES COMPÉTENCES TECHNIQUES CANADIENNES PERDUES AU PROFIT DES ÉTATS-UNIS**

**M. John Thomson (Calgary-Sud):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Le ministre est-il au courant des sommes importantes et des compétences techniques que les producteurs de pétrole et de gaz canadiens perdent au profit des États-Unis, à cause de l'écart entre les prix du pétrole brut dans les deux pays?

Le ministre sait déjà peut-être que le brut découvert aux États-Unis rapporte \$32 le baril au producteur, contre \$7 seulement au Canada. Si le ministre est au courant de cette situation, quelles mesures a-t-il l'intention de prendre pour encourager les entreprises canadiennes de prospection pétrolière à poursuivre leurs recherches au Canada?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Madame le Président, je sais qu'il y a eu des mouvements attribuables à des raisons très diverses. Comme le sait le député, de tels mouvements entre nos deux pays n'ont rien de nouveau.

**Des voix:** Oh, oh!